



# Communauté genevoise d'action syndicale

Organisation faitière regroupant l'ensemble des syndicats de la République et canton de Genève // info@cgas.ch  
Rue des Terreaux-du-Temple 6, 1201 Genève - tél. 0041 22 731 84 30 fax 731 87 06 - ccp 85-412318-9

Monsieur le Ministre de l'Intérieur  
Salvador Gàndara  
Ministro de Gobernaciòn  
6a Avenida 13-71, Zona 1,  
Ciudad de Guatemala

par télécopie 00502 2413 8658

Notre réf. 2029-CoT

Genève, le 11-02-2009

## **composer avec les représentants du secteur intéressé afin d'en consolider l'assise commerciale et sociale**

Monsieur le Ministre,

Nous devons vous faire part de toute notre préoccupation pour la sécurité des dirigeants du Mouvement des commerçants unis des rues de Coatepeque: un avocat fut abattu le 23 décembre 2008 et un épicier a reçu trois balles dans la tête le matin du 12 janvier 2009.

Il nous paraît étrange qu'une mesure sensée augmenter l'efficacité économique - comme l'aménagement d'un nouveau marché - exige le recours à des expulsions, alors que sous d'autres latitudes les autorités peuvent en bonne intelligence composer avec les représentants du secteur concerné afin d'en consolider l'assise commerciale et sociale; ce qui ne saurait pourtant être réalisé nulle part sur un site dont la qualité sanitaire compromettrait la santé des personnes devant le fréquenter.

Nous souhaitons vous exhorter à promouvoir des mesures immédiates et appropriées pour

**garantir**, conformément à leurs souhaits, la sécurité des dirigeants des organisations de commerçants des rues, dont il nous est rapporté qu'ils se comptent 5000 concernés;

enjoindre les autorités locales à **réexaminer** l'aménagement du territoire placé sous leur administration en associant les acteurs économiques et sociaux intéressés, de façon à ce qu'ils définissent ensemble les moyens de développer leurs activités de manière pérenne et saine;

qu'une enquête exhaustive et impartiale soit **diligentée** dans les meilleurs délais sur les homicides d'Amado Monzon, dirigeant du Mouvement des commerçants unis des rues de Coatepeque, et de l'avocat Armando Sanchez.

Nous voulons croire, Excellence, qu'en vertu de la Déclaration des Nations Unies sur le droit et la responsabilité des individus, vous protégerez les libertés fondamentales universellement reconnues et les personnes qui les portent contre toutes représailles ou autres formes d'intimidations.

Parce qu'il nous plaît de saluer celles et ceux qui veillent à favoriser l'expression démocratique de leurs concitoyennes et concitoyens, en vous remerciant par avance de vos égards à notre présent appel, nous vous adressons ici l'expression de notre parfaite considération.

Copies à

Movimento de comerciantes Unidos de las calles de Coatepeque  
c/o Comité de Unidad Campesina  
31 Avenida A 14-46, Zona 7, Ciudad de Plata 2  
Ciudad de Guatemala

Ambassade du Guatemala, Rue Villebois Mareuil 2, 75017 Paris

Mission permanente du Guatemala  
auprès de l'Office des Nations Unies  
Chemin de Sous-Bois 21  
1202 Genève

Claude REYMOND, secrétaire syndical CGAS